



EUROOPA PARLAMENT

2014–2019

---

*Istungidokument*

---

**A8-0156/2015**

12.5.2015

**\***

## **RAPORT**

soovituse kohta võtta vastu nõukogu otsus Horvaatia ühinemise kohta Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel nõukogu koostatud 29. mai 2000. aasta konventsiooniga Euroopa Liidu liikmesriikide vahelise vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades ning selle 16. oktoobri 2001. aasta protokolliga (COM(2014)0685 – C8-0275/2014 – 2014/0321(NLE))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Birgit Sippel

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

#### **Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiossa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

#### **Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
SELETUSKIRI .....	6
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	7



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

soovituse kohta võtta vastu nõukogu otsus Horvaatia ühinemise kohta Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel nõukogu koostatud 29. mai 2000. aasta konventsiooniga Euroopa Liidu liikmesriikide vahelise vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades ning selle 16. oktoobri 2001. aasta protokolliga  
(COM(2014)0685 – C8-0275/2014 – 2014/0321(NLE))

**(Konsulterimine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni soovitusi nõukogule (COM(2014)0685),
  - võttes arvesse Horvaatia ühinemisakti artikli 3 lõikeid 4 ja 5, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C8-0275/2014),
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
  - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A8-0156/2015),
1. kiidab komisjoni soovitusi heaks;
  2. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
  3. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti oluliselt muuta;
  4. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

## SELETUSKIRI

Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi käsitleva 2012. aasta aktiga<sup>1</sup> lihtsustati Horvaatia ühinemist konventsioonide ja protokollidega, mille liikmesriigid on sõlminud Euroopa Liidu lepingu artikli 34 (endine Euroopa Liidu lepingu artikkel K.3) alusel. Enam ei ole vaja pidada läbirääkimisi ega sõlmida konkreetseid ühinemisprotokolle (mille peaksid ratifitseerima 28 liikmesriiki): ühinemisakti artikli 3 lõigetes 4 ja 5 on sätestatud, et Horvaatia ühineb konventsioonide ja protokollidega vastavalt ühinemisaktile.

Ühinemisakti artikli 3 lõigetes 4 ja 5 on selleks sätestatud, et nõukogu võtab vastu otsuse, et määrata kindlaks kuupäev, millal kõnealused konventsioonid Horvaatia suhtes jõustuvad, ning teha neis konventsioonides kõik uue liikmesriigi ühinemise tõttu vajalikud kohandused (mille hulka kuulub vähemalt konventsioonide vastuvõtmine horvaadi keeles, et see versioon oleks võrdselt autentne). Nõukogu tegutseb komisjon soovitusel ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.

Ühinemisakti I lisas on loetletud kuus justiits- ja siseküsimustega seotud konventsiooni ja protokolle. Loetellu kuulub ka 29. mai 2000. aasta konventsioon, mille nõukogu on koostanud Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel Euroopa Liidu liikmesriikide vahelise vastastikuse õigusabi kohta kriminaalasjades, ja 16. oktoobri 2001. aasta protokoll, mille nõukogu on koostanud Euroopa Liidu lepingu artikli 34 alusel Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist vastastikust õigusabi kriminaalasjades käsitleva konventsiooni juurde.

Käesolev komisjoni soovitus võtta vastu nõukogu otsus on ette nähtud selliste kohanduste tegemiseks, mis on vajalikud seoses Horvaatia ühinemisega eespool nimetatud konventsiooni ja protokolliga vastavalt ühinemisakti artikli 3 lõigetele 4 ja 5.

Oma esildises Euroopa Parlamendi peasekretariaadile märkis nõukogu peasekretariaat tehnilist viga, mis mõjutab komisjoni soovituse sätet seoses konventsiooni jõustumiskuupäevaga Horvaatia ja liikmesriikide vahel. Soovituse artikli 1 kohaselt jõustub konventsioon Horvaatia ja nende liikmesriikide vahel, kelle suhtes konventsioon sel kuupäeval kehtib, otsuse vastuvõtmisele järgneva kuu esimesel päeval. Artikli 3 kohaselt *jõustub* otsus kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Need sätted võivad kaasa tuua olukorra, kus ajakava muutub ebaselgeks. Avaldamiskohustus on oluline menetlusnorm. Euroopa Liidu Kohus peab avaldamata akti tühiseks. Seega tuleks kõigepealt otsus vastu võtta ja avaldada; seejärel peaks otsus jõustuma selles nimetatud kuupäeval. Pärast seda, kui otsus on nõuetekohaselt avaldatud ja jõustunud, peaks viimaks jõustuma konventsioon.

Nõukogu peasekretariaat teatas Euroopa Parlamendi peasekretariaadile, et nõukogu käsitleb seda küsimust vastavalt oma kodukorrale. Seega soovib raportöör käesoleva komisjoni soovitusel heaks kiita.

---

<sup>1</sup> ELT L 112, 24.4.2012, lk 10.

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	6.5.2015						
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 100px;">+:</td> <td style="text-align: right;">46</td> </tr> <tr> <td>-:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> </table>	+:	46	-:	0	0:	0
+:	46						
-:	0						
0:	0						
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	<p>Michał Boni, Bodil Ceballos, Caterina Chinnici, Rachida Dati, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Tanja Fajon, Laura Ferrara, Monika Flašíková Beňová, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Eva Joly, Barbara Kudrycka, Kashetu Kyenge, Marju Lauristin, Roberta Metsola, Péter Niedermüller, Soraya Post, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský</p>						
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	<p>Hugues Bayet, Andrea Bocskor, Pál Csáky, Dennis de Jong, Jeroen Lenaers, Nadine Morano, Salvatore Domenico Pogliese, Emil Radev, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Barbara Spinelli, Jaromír Štětina, Josep-Maria Terricabras, Axel Voss</p>						
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 200 lg 2)</b>	<p>Lynn Boylan, Rosa D'Amato, Jörg Leichtfried, Piernicola Pedicini</p>						